



中国の「城中村」における都市移住者の定住意識： 深[セン]市笋崗村を事例として(国際学術シンポジウム「東アジア交流圏の構想と海港都市の経験」報告要旨)

連, 興檣

(Citation)

海港都市研究, 8:90-94

(Issue Date)

2013-03

(Resource Type)

departmental bulletin paper

(Version)

Version of Record

(JaLCOI)

<https://doi.org/10.24546/81004818>

(URL)

<https://hdl.handle.net/20.500.14094/81004818>



中国の「城中村」における都市移住者の定住意識

——深圳市笋崗村を事例として——

連 興 檳

改革開放以降の中国では、工業化に伴い都市化が急速に進行してきた。中国における都市人口比率は2011年に初めて50%を超え、51.3%を占めるまでとなった。現在、過半数の人口は都市に居住しているが、急速に都市化した結果、多くの問題が生じている。そのような都市化の過程で大きな役割を果たしたのは、農村との間に存在する混合コミュニティ「城中村」であり、都市で働く移住者に安価な住宅を提供している。都市に移住した動機は、さまざまに指摘されるが、彼らの生活様式と価値観は完全には都市化されていないため、都市の中に定住できない点が問題であり、「城中村」は、その問題の噴出を未然に防いできたと言える。

近年、農村から都市への移動が増加するにつれ、農民工の「市民化」が大きな課題となっている。従来の観点では、農民工が都市に定住できない原因は戸籍制度と大きくかかわると言われ続けてきたが、彼らの主観的な意見を伺う研究は少ない。都市に定住するか否か、まずは彼らの意識を調査する必要がある。その点に報告者は注目した。

本報告では、報告者が深圳の笋崗村で実施したアンケート調査とインタビュー調査から得られた情報とデータを通じて、城中村に住む都市移住者の定住意識を分析した結果、深圳での定住意識は強くないが、農村ではなく都市での定住を考えている人は半数を超えているとわかる。しかし、都市に定住したいと思っても、どの都市にするかが問題である。従来では、農民工が最終的には実家に戻って環住することが一般的であったが、現在では、その見通しが不分明な状況となっている。

定住の規定要因については、経済的要因がもっとも大きな影響力を持つといえる。特に結婚して子どもを持つ家庭にとって、都市での生活費は大きな負担である。定住志向のある人でも、安定した生活を過ごせないときは現住都市を離れる可能性が高い。経済的要因のほか、家族からの影響も無視できない。調査結果からみれば、親世帯は、容易に子どもに影響される。彼らは自分よりも子どものことを優先的に考えている。定住を決める際、既婚者の方がより家族状況を重視するのである。

多くの都市移住者が城中村を選択したのは、城中村では農村的要素が残っているからで

はなく、単に城中村の家賃が安く、しかも便利だからである。しかし、都市化がさらに進んでいく将来では、城中村に対する改造・再建は必要不可欠で、家賃の高騰化を招くことになる。そのため、都市移住者が安価で住めるところは少なくなると危惧される。

中国城中村の都市移居者の定居意識

——以深圳市笋岗村为例——

改革开放后随着工业化的发展，中国的城市化进程急剧加快。2011年中国的城市化率首次超过50%，达到了51.3%。现在虽然有过半的人口居住在城市，但是急速的城市化带来了许多的问题。在这样的城市化过程中，城中村起到了很大的作用。存在于农村与城市之间的混合社区——城中村，给在城市工作的移居者提供了便宜的住宿。移居城市的目的有多种多样，但是由于大多数移居者的生活方式和价值观未能完全被城市化，以至于他们没能在城市中定居。在这一问题上，城中村起到了缓解的作用。

近年来，随着农村向城市的人口移动的增加，农民工的“市民化”问题成为了关注的焦点。一直以来，农民工无法在城市定居的主要原因被归结为户籍制度的影响，却少有研究提及他们的主观意见。关于是否在城市定居的问题，首先有必要弄清楚他们的想法和打算。

本次报告中，使用了笔者在深圳的笋岗村实施的问卷调查和访问调查的数据、资料。分析结果显示，打算在深圳定居的移居者并不多，而希望能在城市定居的人则超过了一半。但是，即使有在城市定居的意愿，对于他们最终会选择哪一个城市仍然是个未知数。一直以来，大多数农民工会选择回老家定居，而现在他们的选择更显得多元化。

关于定居的决定因素，调查结果显示经济原因最有影响力。特别是对于已婚有孩子的家庭，城市的生活费是一个很大的负担。即使有定居的意向，但是如果不能过上安稳的生活，选择离开现住城市的可能性则会增大。

除了经济原因，来自家庭的影响也不可小觑。根据调查结果，发现家长容易受到孩子的影响。相比自己，他们更优先考虑孩子的事情。决定是否定居的时候，已婚者会相对更重视家庭的情况。

大多的都市移居者选择居住在城中村并非是因为城中村留有农村的因素，更主要是因为城中村的房租便宜，而且生活方便。但是随着城市化的不断推进，对城中村的改造、重建不可避免。这样可能会引起房租的上涨，从而导致移居者能选择的廉价住宿会大幅减少。

중국의 ‘성중촌(城中村)’의 도시이주자의 정주의식

——선전(深圳)시 쑤강촌(笋崗村)을 사례로——

개혁개방 이후의 중국에서는 공업화와 함께 도시화가 급속히 진행되어 왔다. 중국의 도시인구비율은 2011년 처음으로 50%를 넘어 51.3%에 이르렀다. 현재 과반수의 인구는 도시에 거주하고 있으며, 급속한 도시화의 결과 많은 문제가 발생하고 있다. 이러한 도시화에 큰 역할을 한 것이 농촌과 도시 사이에 존재하는 혼합커뮤니티인 ‘성중촌(城中村-청중촌)’이며, 이 성중촌에서는 도시에서 일하는 이주자에게 저렴한 주택을 제공하고 있다. 농촌에서 도시로 이주한 동기는 다양하게 존재하는 가운데, 그들의 활동양식과 가치관이 완전하게 도시화되지 않고 도시 속에서 정착하지 못한다는 문제가 발생하게 된다. 따라서, ‘성중촌’은 도시에서 문제가 발생하는 것을 미연에 방지해 왔다고도 할 수 있다.

최근 농촌으로부터 도시로의 이동이 증가함에 따라 농민공(農民工, 농민쑹)의 ‘도시화’가 큰 문제가 되고 있다. 종래의 관점에서는 농민공이 도시에 정착하지 못하는 원인이 호적제도와 관련되어 있다고 거론되어왔다. 그러나 호적제도와 같은 사회시스템적 요인이 아닌 농민공의 주관적인 의식에 대한 연구는 많지 않다.

따라서 발표자는 농민공의 의식에 주목하여 먼저 그 기초적인 작업으로서 도시 정주(定住)에 대한 점을 살펴보고자 한다. 본 발표에서는 선전(深圳)의 쑤강촌(笋崗村)에서 실시한 설문조사와 인터뷰조사로부터 얻은 정보와 데이터를 통하여 성중촌(城中村)에 사는 도시이주자의 정주의식을 분석하였다. 그 결과 선전에서의 정주의식은 높지 않지만 과반수 이상이 농촌이 아닌 도시에서 정주를 생각하고 있다는 점을 알 수 있었다. 그러나 도시 정주를 생각하더라도 어떤 도시에 정주하는가가 문제이다. 종래의 연구에서는 일반적으로 농민공들은 최종적으로 귀향하는 것으로 분석되어왔지만 현재에는 그 전망이 불분명한 상황이 되었다.

정주의 규정요인에 대해서는 경제적인 요인이 가장 영향력을 가지고 있다. 특히 결혼 후 자녀를 가진 가정은 도시에서의 생활비가 큰 부담으로 작용하고 있다. 이는 정주를 원하는 사람들도 안정적인 생활을 할 수 없을 경우 현재 거주하는 도시를 떠날 가능성이 높다. 또한, 경제적요인 외에도 가족관계의 영향도 무시할 수 없다. 조사결과를 살펴보면 부모 세대는 자신보다 자녀들을 우선적으로 생각하고 있다. 이러한 점은 도시 정주에 있어서 자녀들의 영향이 크다는 것을 알 수 있다. 또한, 도시 정주를 정할 때 기혼자들은 가족들의 상황을 중시하는 경향을 보인다.

많은 도시 이주자가 성중촌(城中村)을 선택한 것은 성중촌에 농촌적인 요소가 남아있기 때문이 아니라 단순히 그 곳의 집값이 싸고 편리하기 때문이다. 그러나 도시화가 진행되는 장래에는 성중촌에 대한 개조·재건은 필수불가결하고, 이에 따라 집값은 크게 상승할 것이다. 그렇기 때문에 도시이주자가 저렴하게 살 수 있는 환경이 점점 사라지게 될 것이라 염려된다.

Urban Migrants' Settlement Consciousness in the 'Urban Village' in China

A Case Study of 'Sungang Village' in Shenzhen

In the past 30 years, urbanization has advanced quickly along with industrialization in China. The ratio of urban population in China reached 51.3% in 2011, which was the first time it exceeded 50%. Although half of the population are currently living in the cities, a lot of problems arose due to the high-speed urbanization. Different types of migrants move to the city with different purposes, however, most of them can not settle down, as their own lifestyle and values are not urbanized completely. During the process of urbanization, there are a number of mixed communities existing between the rural and the urban area called 'urban village', which provides accommodation to urban migrants. The 'urban village' plays an important role in preventing the occurrence of the above problems.

In recent years, citizenization of peasant migrants has become a major issue with their increased migration from rural to the urban area. Although it is continuously being said that the difficulty of relocating peasant migrants in the cities is greatly related to the household registration system, only few studies have actually looked into their subjective opinions. Thus, I focused on the understanding of the urban migrants' feeling about their own adaptation issues in the cities, and examined how they feel about making their own plans for better residence in the future.

I conducted a survey using a structured questionnaire, as well as a semi-structured interview from a so-called 'urban village' in Shenzhen. My analysis showed that their settlement consciousness in Shenzhen is still not strong enough, although more than half of them tend to stay in the city. However, it is yet to know which city they are planning to settle themselves down.

I found that the most significant factor of settlement consciousness is the economy, especially for families with children as the cost of living in the city could be a huge burden for them. Even for migrants who have settlement consciousness, if they did not have sufficient income to stabilize their

living, they are more likely to leave the city.

In addition, the influence from the family cannot be ignored. The result of my investigation showed that parents are more likely to be influenced by their children in a household. They pay more attention to their children than themselves. When opting for settlement, married people focus more on their own family.

Many migrants chose the ‘urban village’ not because the farming village element still remains in such area, but also because the rental cost in an ‘urban village’ is cheaper; moreover, the convenience. However, the further the urbanization progresses, the more indispensable the reconstruction of the ‘urban village’ gets. This may lead to an increase in the rental cost. Therefore, the number of cheaper houses for migrants to live in cities may be reduced.